



swiss bed concept


HASENA
the dream factory



GEPOLSTERTE KOPFTEILE / WANDPANEELLE/LAMPEN

Têtes de lit/panneaux muraux rembourrés/lampes
Headboards/wallpanels upholstered/lamps



Kopfteile | têtes de lit | headboards

gepolstert | rembourrées | upholstered

Arora



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

Dorma*



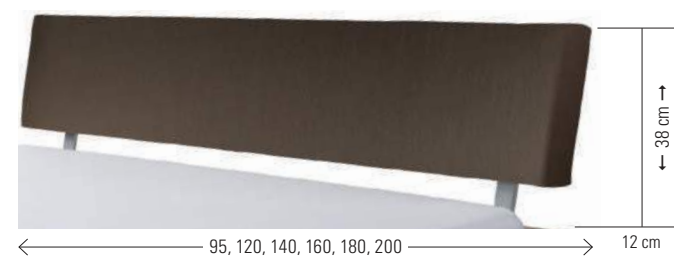
Dimension: 140, 160, 180, 200

Gabo



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

Lenio

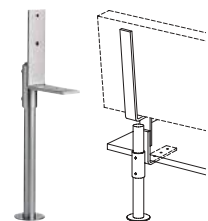


Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200

Head-Hold für Wasserbetten | pour lits d'eau | for waterbeds

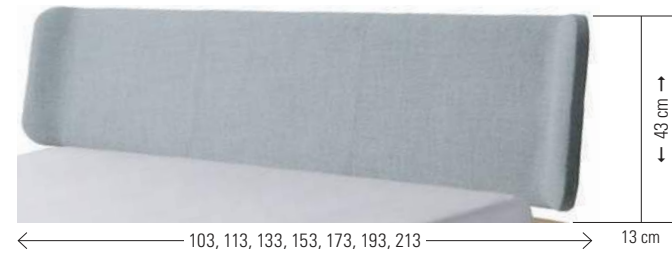
Kopfteilhalterung zur Befestigung an Bodenplatte bei freistehenden Softside-Wasserbetten mit Sockelhöhen von 10–32 cm.

Fixation pour tête de lit sur la plaque de fond des lits d'eau Softside, dont la hauteur du socle varie entre 10–32 cm.
Headboard fitting for fastening to the floor plate on free-standing Softside of waterbed. With heights of the base from 10–32 cm.



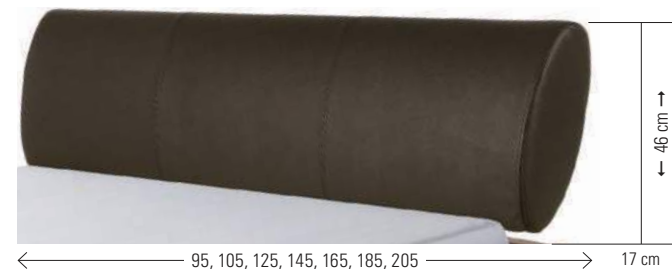
***Benötigt eine Rahmenstärke von mindestens 10 cm**
Nécessite une épaisseur de cadre d'au moins 10 cm
Needs a frame thickness of minimum 10 cm

Boga



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

Elipsa**



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

Lecco



Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180/200

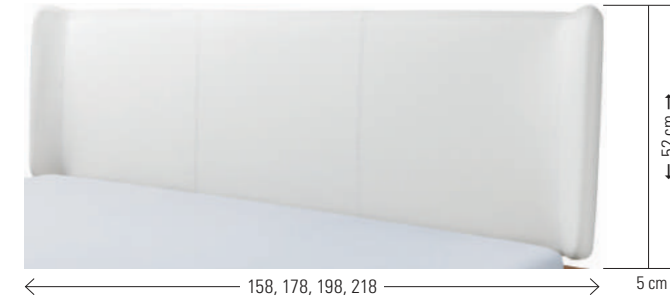
Malta



Dimension: 120, 140, 160, 180, 200

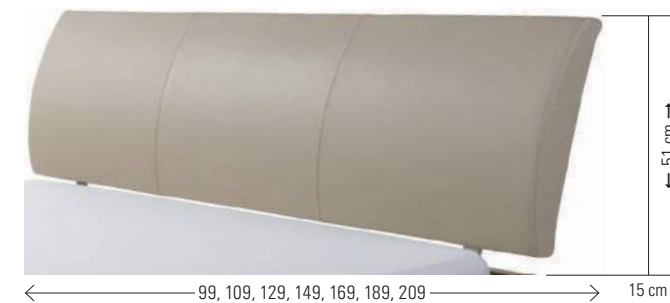
gepolstert | rembourrées | upholstered

Obag**



Dimension: 140, 160, 180, 200

Ripo



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200

Ronna-star



Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200

star = mit Swarovski Steinen | avec pierres Swarovski | with Swarovski crystals

		Steine pierres crystals
Masse dim. cm		Ronna-star
90/100		3
120		4
140		5
160		6
180		7
200		8



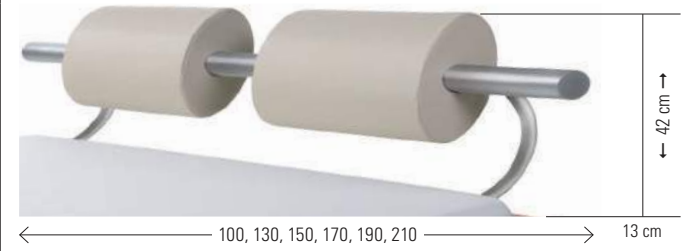
Adapter | adaptateur | adapter

Bei hohen Matratzen kann mit dem Verlängerungsadapter das Kopfteil um 9 oder 13 cm erhöht werden.

La tête de lit peut être rehaussée de 9 ou 13 cm avec l'adaptateur quand le matelas est plus épais.
With the extension adapter the headboard can be extended 9 or 13 cm if mattresses are high.

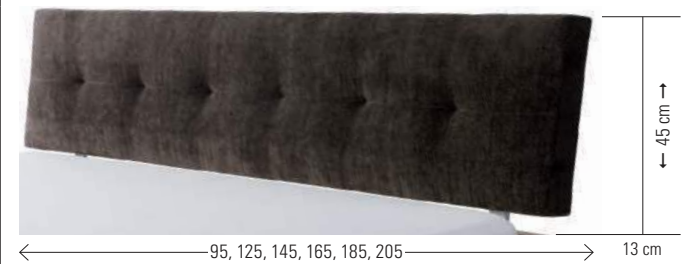


Oria** alu, chrom



Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200

Ronna



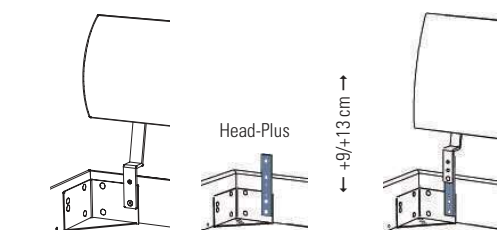
Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200

Lampen für Kopfteile siehe Katalogseiten 1.8–1.9
lamps pour têtes de lit voir catalogue pages 1.8–1.9
lamps for headboards see page catalogue pages 1.8–1.9

Stoffauswahl siehe Seiten 1.6–1.7
Choix de tissus voir pages 1.6–1.7
Choice of fabrics see pages 1.6–1.7

Höhe Kopfteile: In Anwendung mit Soft-Line Noble + 2 cm Dream-Line auf Anfrage
Hauteur têtes: En utilisation avec Soft-Line Noble + 2 cm Dream-Line sur demande
Height headboards: In application with Soft-Line Noble + 2 cm Dream-Line on request

****Lampen nicht montierbar**
Montage de lampes impossible
No possibility to assemble lamps



Kopfteile | têtes de lit | headboards

gepolstert | rembourrées | upholstered

Cemoa**



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 (90–120 = 1 Kissen | coussin | cushion)

Gewünschte Liegefläche (Länge) = zu bestellende Bettrahmenlänge
 surface de couchage souhaitée (longueur) = longueur de cadre de lit à commander
 desired mattress lying area (length) = length of bedframe to be ordered
 190 = 200
 200 = 210
 210 = 220

Nur montierbar bei Fine-Line, Oak-Line mit gerundeten Ecken und Oak-Bianco.
 Montage uniquement possible avec Fine-Line, Oak-Line avec des angles ronds et Oak-Bianco.
 Can only be assembled with Fine-Line, Oak-Line with round edges and Oak-Bianco.

Cemoa, Cena

Für diese Kopfteile muss der Bettrahmen immer 10 cm länger als die Liegefläche sein.
 Pour ces têtes de lit le cadre de lit doit toujours mesurer 10 cm de plus en longueur que la surface de couchage.
 For these headboards the bedframe always has to be 10 cm longer than the lying surface.

Cena



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 (90–120 = 1 Kissen | coussin | cushion)

Gewünschte Liegefläche (Länge) = zu bestellende Bettrahmenlänge
 surface de couchage souhaitée (longueur) = longueur de cadre de lit à commander
 desired mattress lying area (length) = length of bedframe to be ordered
 190 = 200
 200 = 210
 210 = 220

Ceneri



Dimension: 140, 160, 180, 200

Gewünschte Liegefläche (Länge) = zu bestellende Bettrahmenlänge
 surface de couchage souhaitée (longueur) = longueur de cadre de lit à commander
 desired mattress lying area (length) = length of bedframe to be ordered
 190 = 210
 200 = 220

Rena/Rena-step



Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 (90–120 = 1 Kissen | coussin | cushion)

Gewünschte Liegefläche (Länge) = zu bestellende Bettrahmenlänge
 surface de couchage souhaitée (longueur) = longueur de cadre de lit à commander
 desired mattress lying area (length) = length of bedframe to be ordered
 190 = 210
 200 = 220

Rena



Rena-step



Rena-step
Nur in der Ausführung Casual erhältlich, mit Kontrastnäht in beige.
 Uniquement disponible en exécution Casual, avec surpiqûre en beige.
 Only available in execution Casual, with contrast stitching in beige.

Ceneri, Rena/Rena-step

Für diese Kopfteile muss der Bettrahmen immer 20 cm länger als die Liegefläche sein.
 Pour ces têtes de lit le cadre de lit doit toujours mesurer 20 cm de plus en longueur que la surface de couchage.
 For these headboards the bedframe always has to be 20 cm longer than the lying surface.

Das angegebene Mass (Höhe) entspricht einer Einlegetiefe von 18 cm. Andere Einlegetiefe = entsprechende Veränderung.
 La hauteur indiquée correspond à la profondeur d'insertion de 18 cm. Autre profondeur d'insertion = modification correspondante.
 The indicated dimension (height) complies with a insertion depth of 18 cm. Other insertion depth = corresponding change.

Wandpaneele | panneaux muraux | wallpanels

Almeno L/XL**



Opio 2L/Opio 3L



Sogno L/XL



***Zusätzlich zum angegebenen Mass: Die Tiefe ab Paneel bis Wand inkl. Halterung ist 3 cm.** | En plus de la dimension indiquée: La profondeur du panneau jusqu'au mur, fixation incluse, est de 3 cm. | Additional to the indicated dimension: The depth from panel to wall incl. fittings is 3 cm.

****Lampen nicht montierbar**
 Montage de lampes impossible
 No possibility to assemble lamps

Option Panel-Hold:
Beschlag für direkte Montage am Bettrahmen. Dieser Beschlag ist nur anwendbar mit folgenden Wandpaneelen: Colina L, Saia M/L und Sogno L/L-star. | Visserie pour montage direct au cadre de lit. Cette visserie est uniquement compatible avec le cadre de lit Loft et les panneaux muraux suivants: Colina L, Saia M/L et Sogno L/L-star. | Fitting to assemble directly to the bed. This fitting is only applicable with the wall panels Colina L, Saia M/L and Sogno L/L-star.

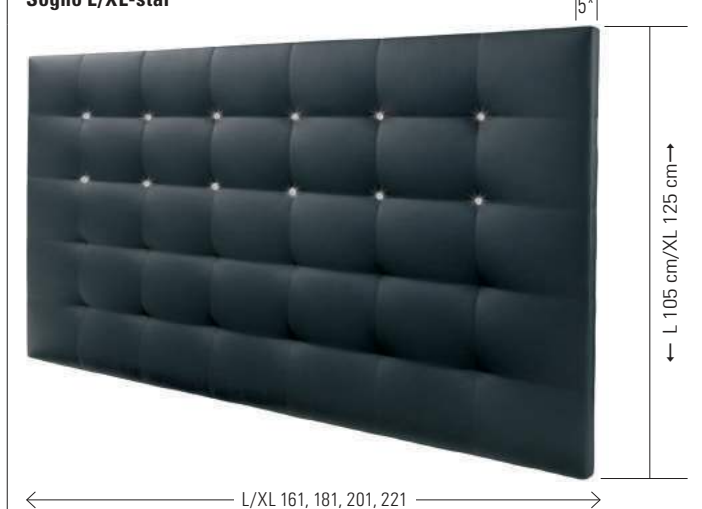
Colina L/XL



Saia M/L



Sogno L/XL-star



star = mit Swarovski Steinen | avec pierres Swarovski | with Swarovski crystals

Masse dim. cm	Steine pierres crystals	
	L-star	XL-star
161	12	18
181	14	21
201	16	24
221	18	27



Stoffauswahl | choix de tissus | choice of tissues

2. Preiskategorie | 2^e catégorie de prix | 2nd price range

Kul 301–322, Kunstleder | cuir synthétique | synthetic leather, 50% Baumwolle | coton | cotton, 50% Polyester



301 white 303 beige 321 pepper 302 sepia 307 cabana 314 rubin



319 mouse 322 saphir 312 black 310 petrol 306 lime 304 violet

Serra 470–474, 57% Polyester, 43% Polypropylen



470 sand 471 sierra 474 tabac

3. Preiskategorie | 3^e catégorie de prix | 3rd price range

Campos 372–376, 71% Polyester, 29% Baumwolle | coton | cotton



372 blanc 373 creme 374 cafe 375 nero 376 kit

Casual 330–334, Oberfläche | surface: 100% Polyurethan | polyurethane, Basis | base: 60% Polyester, 40% Baumwolle | coton | cotton



330 sahara 331 cannelle 332 cognac 333 olive 334 carbon

Baccu 620–624, 100% Polyester



620 snow 621 siena 622 mare 623 lemon 624 titan

Kabo 630–634, 100% Polyester



630 calc 631 rust 632 apple 633 lagoon 634 belle

3. Preiskategorie | 3^e catégorie de prix | 3rd price range Fortsetzung | continuité | continuation

Nova 366–369, 100% Polyester



366 pearl 367 havanna 368 umbra 369 stone

Linen 340–344, 70% Polyester 30% Leinen | lin | linen



340 offwhite 341 taupe 342 brown 343 grey 344 black

Alpina 390–394, 100% Polyester



390 lightgrey 391 anthrazit 392 red 393 navy 394 smoke

Kitana 600–604, 100% Polyester



600 beige 601 nougat 602 grigio 603 aqua 604 anthrazit

Holly 611–615, 100% Polyester



611 argento 612 taupe 613 coffee 614 ocean 615 nightblue

4. Preiskategorie | 4^e catégorie de prix | 4th price range

Real* 500–503, Echtleder | cuir véritable | real leather



500 white 504 camel 502 terra 503 graphit

Vintage* 520+521, Echtleder | cuir véritable | real leather



520 fango 521 marone

Vintage ist ein Echtleder, welches mit Wachs behandelt wird um eine «Used-Optik» zu erhalten.

Vintage est un cuir véritable qui est traité à la cire afin d'obtenir un « aspect usé ».

Vintage real leather is treated with wax to achieve a "Used-Look".

Serra, Baccu, Kabo, Nova, Linen, Alpina, Holly und Kitana können chemisch gereinigt werden. Die abgebildeten Farben können von den Original Farben und Strukturen abweichen.

Nous conseillons un nettoyage à sec pour les matières Serra, Baccu, Kabo, Nova, Linen, Alpina, Holly et Kitana. Les couleurs et les structures des illustrations peuvent être différentes des couleurs et des structures originales.

The covers Serra, Baccu, Kabo, Nova, Linen, Alpina, Holly and Kitana can be dry cleaned. The pictured colours can be different than the original colours and structures.

*Narben, Farb- und Strukturunterschiede sowie Faltenbildung sind Naturmerkmale von echtem Leder. Leder enthält nichttextile Teile tierischen Ursprungs.

*Les cicatrices, les différences de teinte et de structure ainsi que la formation de plis sont des marques naturelles du cuir véritable. Le cuir contient des éléments non textiles d'origine animale.

*Any marks, differences of colour or structure or wrinkle formations are natural characteristics of real leather. Leather includes non-textile parts of animal origin.

Boa



Ausführung
Exécution
Execution

Flexarm und Kopf in chrom
bras flexible et tête en chrome
flexible arm and lamphead in chrome

Lichtquelle/-regulierung
Source lumineuse/régulation
lumière
Light source/-regulation

LED
kalt weiss/einstufig
de lumière blanche froide/
interrupteur à 1 cran
cold white/one level

Bedienung
Utilisation
Handling

Touch-Sensor am Lampenkopf
touche sensorielle à la tête de
la lampe
touch-sensor at lamphead

Smart

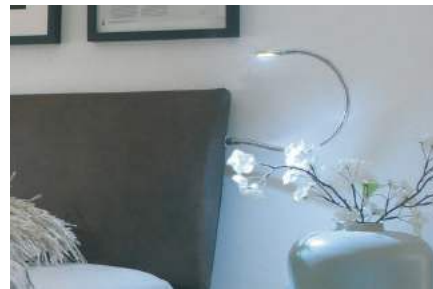


Flexarm und Kopf in weiss oder schwarz
Bras flexible et tête en blanc ou noir
Flexible arm and lamphead in white or black

LED
warm/3 Helligkeitsstufen
de lumière chaude/interrupteur à 3 crans
warm/3 level

Druckknopf am Lampenkopf
Bouton-poussoir à la tête de la lampe
Push button at lamphead

Snake



Flexarm und Kopf alufarbig
Bras flexible et tête en teinté alu
Flexible arm and lamphead alu-coloured

LED
3-stufig = Lichtwahl kalt weiss, warm oder kalt/warm gemischt
interrupteur à 3 crans = choix de lumière blanche froide, chaude ou froide/chaude mélangées
3 level = choice of light cold white, warm or cold/warm mixed

Druckknopf am Lampenkopf
Bouton-poussoir à la tête de la lampe
Push button at lamphead

Swan



Flexarm und Kopf in alufarbig
Bras flexible et tête en teinté alu
Flexible arm and lamphead alu-coloured

LED
warm/einstufig
de lumière chaude/interrupteur à 1 cran
warm/one level

Druckknopf am Lampenkopf
Bouton-poussoir à la tête de la lampe
Push button at lamphead

Tin



Flexarm und Kopf in chrom/ chrom matt
Bras flexible et tête en chrome/ matt
Flexible arm and lamphead in chrome/matt

Power-LED
kalt weiss, 2 Helligkeitsstufen
lumière blanche froide, intensité à 2 étapes
cold white, 2 level intensity

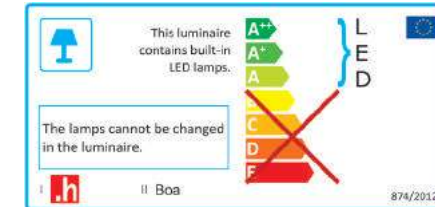
Druckknopf am Lampenkopf
Bouton-poussoir à la tête de la lampe
Push button at lamphead

Die Lampen sind bei Kopfteilen und Wandpaneelen montierbar siehe Seite 4-5 | Possibilité de fixation des lampes aux têtes de lit et panneaux muraux voir page 4-5 | Possibility to fix lamps to headboards and wallpanels see page 4-5

Boa chrom



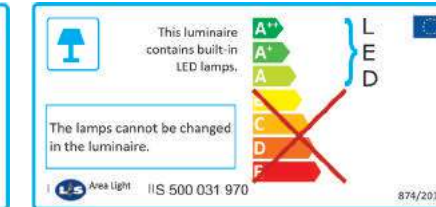
12V DC, 12 LED, 60 lm



Smart black



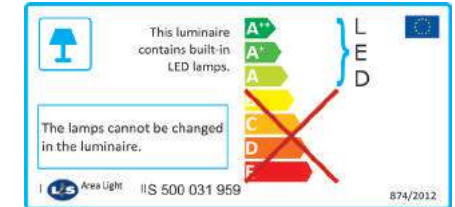
12V DC, 30 LED warm, 183 lm



Smart white



12V DC, 30 LED warm, 183 lm



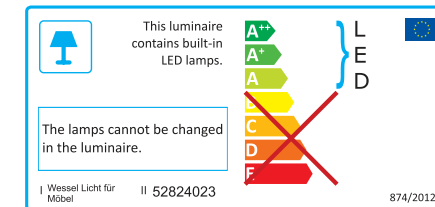
Dreistufenschaltung | interrupteur à 3 crans | three-step circuit

Dreistufenschaltung | interrupteur à 3 crans | three-step circuit

Snake alu



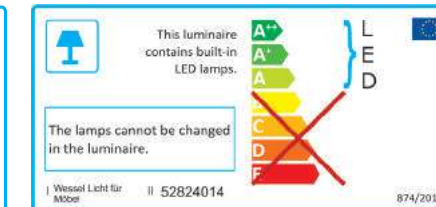
12V DC, 6 LED, 110 lm



Swan alu



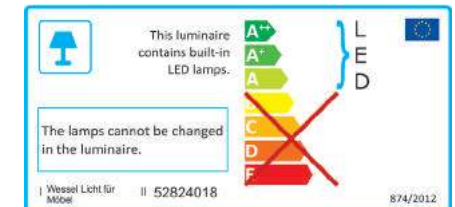
12V DC, 15 LED warm, 105 lm



Tin chrom/matt



12V DC, 1 Power LED, 100 lm



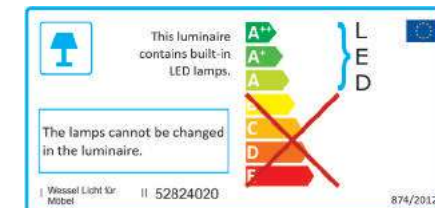
3 Beleuchtungsarten | 3 différent illuminations | 3 different illuminations

Zweistufenschaltung | interrupteur à 2 crans | two-step circuit

LED-Flexstrip (selbstklebend, auto-collant, self-adhesive)



12V DC, 9,6 W, 120 LED warm L = 200 cm, 840 lm



Start-Set (inkl. Trafo, Fussschalter, Mehrfachadapter für 5 weitere LED-Belts).
Set de base (transformateur inclus, interrupteur à pédale, adaptateur multiple pour 5 LED-Belts supplémentaires).
Basic set (transformer included, foot switch, multiple adapter for 5 additional LED-Belts).

Hintergrundbeleuchtung für alle Grössen geeignet bei Kopfteilen und bei Wandpaneelen.
Eclairage indirect adaptable à toutes les largeurs de têtes de lit et panneaux muraux.
Background lighting suitable for all widths of headboards or for wall panels.

Option: LED Belt
Ohne Trafo und Schalter zur Verlängerung um 200 cm.
Es können pro Trafo zusätzlich 5 LED Belts angehängt werden.
Peut être rallongée de 200 cm sans transformateur ni interrupteur supplémentaire.
5 LED Belt supplémentaires peuvent être rattachées à chaque transformateur.
Without transformer and switch to extend 200 cm.
Additional 5 LED Belts can be connected to the transformer.